

# MEDICINA & HISTORIA

PUBLICACIONES MÉDICAS BIOHORM — SECCIÓN: MEDICINA E HISTORIA

Director: Dr. Manuel Carreras Roca. D. L.: 42.169-75

Consejo de redacción: Dr. Agustín Albarracín — Dr. Juan Bosch Millares — Dr. Leopoldo Cortezoso — Prof. P. Lain Entralgo — Prof. Luis S. Granjel — Prof. J. López Ibor — Prof. José M. López Piñero — Dr. Esteban Padrós — Dr. Silverio Palafox — Prof. Pedro Puilachs — Prof. Diego Ferrer de la Riva — Prof. Juan Riera — Prof. J. Ruf Carballo — Prof. Ramón Surró Barbano — Prof. Manuel Usandizaga — Secretario de Redacción: Dr. José Danón Bretos

n.º 54 Febrero 1976 - Barcelona - (Segunda Época)

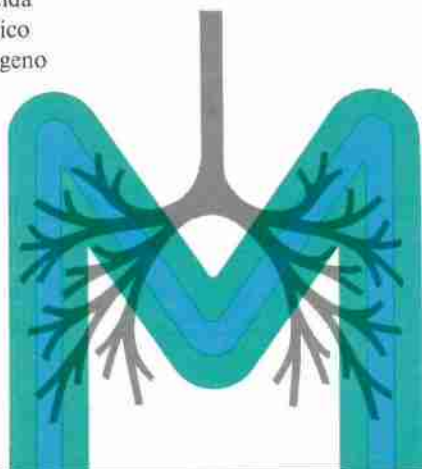
## Novedad en terapéutica respiratoria

# BRONQUI MUCIL



● El primer mucolítico-broncoperviente (Brovanexina, UR-389), asociado a un complejo bactericida de amplio espectro

- Bactericida
- Mucolítico
- Antitusígeno



# Problemas funcionales de la encrucijada hepato-bilio-digestiva



DISTENSION ABDOMINAL, METEORISMO



DIGESTION PESADA



PIROSIS



DISQUINESIA BILIAR

# HEPA DIGEST



Distensión abdominal.  
Meteorismo.  
Digestión pesada.  
Pirosis.  
Epigastralgia precoz.  
Disquinesia biliar.  
Dispepsia hiposténica.  
Náusea, con vómitos biliosos,  
cefaleas y mal sabor de boca.

#### COMPOSICIÓN POR GRAGEA

2-MPG (2-mercaptopropionilglicina) 100 mg; Metoclopramida clorhidrato 10 mg; Ciclobutrol cálcico 100 mg; Procaína base 100 mg.

#### POSOLOGÍA

1 gragea 3 veces al día, 1/2 hora antes de las comidas (en caso necesario, 2 grageas 3 veces al día). El tratamiento con Hepadigest puede prolongarse indistintamente dada su inocuidad y buena tolerancia.

#### CONTRAINDICACIONES

Casos de hipersensibilidad conocida.

#### INCOMPATIBILIDADES Y PRECAUCIONES

No se conocen.

#### EFFECTOS SECUNDARIOS

A las dosis terapéuticas no produce efectos secundarios.

#### PRESENTACIÓN

Frasco de 40 grageas. 297,80 Ptas.



# MEDICINA & HISTORIA

REVISTA DE ESTUDIOS HISTORICO-INFORMATIVOS DE LA MEDICINA

Centro de Documentación de Historia de la Medicina de J. URIAGH & Cia. S. A.

Barcelona, febrero de 1976

## EDITORIAL

### EL ROTATORIO Y LA MEDICINA RURAL

Con la puesta en marcha del Rotatorio en nuestra Facultad, tenemos que el sistema pedagógico de nuestra enseñanza se perfecciona al permitir al alumno, a partir del tercer curso, acceder a sendas prácticas de dos meses para la Medicina y la Quirúrgica y de un mes más para cada una de las especialidades de Pediatría y Ginecología.

No hay duda de que este sistema dota de un mayor bagaje de conocimientos al futuro médico. Sin embargo, no es suficiente. Y nos referimos en especial a la manifiesta desventaja que afecta al joven licenciado que desea ejercer la medicina rural, pues su aprendizaje siempre lento está erizado de descorazonadores escollos. La necesidad de un rotatorio de prácticas, en nuestra opinión, se hace imprescindible para el médico rural, tanto para integrarse en el medio donde ejercerá como para adaptarse, al lado de un práctico paciente y avezado, a detectar unas enfermedades que no le habrá sido posible estudiar en la rutina hospitalaria ciudadana.

Con el Rotatorio en la Facultad se orienta al estudiante hacia la necesidad de la simultánea síntesis que es preciso establecer para determinar los factores de todo análisis que impone la especialización. Pero si todos estos alumnos disponen de buenos maestros a la hora de hacer sus prácticas, justo sería también que una vez terminados sus estudios, aquellos que vayan a ejercer la medicina rural, puedan estar unos meses junto a un maestro que guíe sus primeros y difíciles pasos.

M. CARRERAS ROCA

## SUMARIO

Pág. 3

Editorial.

Notas Biográficas. VI.

Cayetano del Toro y Quartillers  
(Cádiz, 1842-1915)

Pág. 4

Consultorio.

Obras ingresadas  
en nuestra biblioteca.

Pág. I/XVI

La farmacopea infernal.

Farmacía mágica, popular y  
demoníaca, en el «Diccionario infernal»  
de Collin de Plancy

por

Juan Esteve de Sagra.

Pág. 29

Bases para el VII Premio  
«J. Uriach-Biohorm» de  
Historia de la Medicina.

Pág. 30

Notas bibliográficas.

NOTAS BIOGRAFICAS: VI.  
CAYETANO DEL TORO  
Y QUARTILLERS (Cádiz, 1842-1915)

Conocido como uno de los introductores de la moderna Oftalmología en España, ocupa Cayetano del Toro un puesto destacado entre aquellos científicos polifacéticos que tanto se dieron en la segunda mitad del diecinueve español. Antes de dedicarse de lleno a su especialidad, en la que fundó la revista «La Crónica Oftalmológica» (1871-1881), y de la que fue catedrático libre, había practicado cirugía y otorrinolaringología cultivando, además, las bellas artes y la arqueología destacando, asimismo, en la política gaditana al frente del partido liberal.

Quizá su obra no es lo suficientemente conocida pues son pocos los autores que la han estudiado<sup>1</sup>. No insistire en ella desde estas breves notas, donde únicamente voy a transcribir la semblanza que de él hace Angel Pulido<sup>2</sup>, contemporáneo suyo y gran conocedor de la Medicina de su tiempo, el cual comparó a Cayetano del Toro con Juan Giné y Partagás quien, desde el otro lado de la península, ejerce como psiquiatra y dermatólogo, regenta una cátedra de Cirugía, dicta unos cursos de Historia de la Medicina e impulsa, asimismo, el establecimiento de la enseñanza libre. «Hay pocos médicos», escribe Pulido al referirse a Cayetano del Toro, que sean tan activos como él, y que valgan también lo que él; para ponerle enfrente un carácter parecido hay necesidad de ir a Cataluña, penetrar en Barcelona, buscar en la calle del Carmen al doctor Giné y Partagás, y llevarlo a empujones a Cádiz donde reside el doctor Toro. Tendríamos entonces una parejita que vale lo menos por tres.

«Posee muchos rasgos brillantes la personalidad del doctor del Toro; es el político más bullidor de Cádiz, en cuya población ha desempeñado los más altos puestos administrativos; es el cirujano más osado y el primer oculista en

(sigue)

# 54

## M&H

(Segunda Época)

la zona meridional de España, autor de muchas obras interesantes de medicina, fundador y director-proprietario de la Gaceta Oftalmológica, catedrático libre, y el médico de más visita de Cádiz... y qué sé yo cuántas cosas más.

«Como operador acreditado su valor las extirpaciones de recto y de la laringe y las ovariectomías que ha hecho.

«Como autor de producciones médicas, los tratados de partos, de oculística y de cirugía que tiene escritos.

«Y como práctico, la reputación sin igual de que disfrutaba.

«Y sin embargo, el doctor del Toro es joven. Es de talla esbelta, y en su fisonomía pálida, de correctas líneas y de luenga barba, verdadera cara de evangelista con dejos de largas vigílias, nuncios de un predominio de la vida cerebral, fácilmente se admira al hombre de superiores dotes.

«Es sin duda, una de las más gloriosas figuras de la medicina andaluza, que coopera también con su palabra, su pluma y su práctica a la regeneración de nuestra clase.

«Cuando oigo en adrid a multitud de médicos adocenados disculparse de su falta de amor al estudio, a las academias y a la escritura, su pretexto de que su clientela (ocho o diez enfermos, cuando más) les impide esta cultura del espíritu, me acuerdo del doctor Toro, del doctor Giné y otros por el estilo, abrumados con sus cátedras, sus grandes consultas públicas y privadas, sus cargos públicos, su intervención en todas las manifestaciones de la cultura, y todavía con tiempo sobrado para dirigir periódicos y publicar obras, y entonces siento revoluciones de náusea en mi cuerpo y en mi espíritu y se me ocurre pensar: ¿Por qué no habrá hecho la naturaleza que cada cual lleve escritas en la frente sus aptitudes y fundamento para que la sociedad le conozca?»

J. DANÓN

#### Notas:

1. SANCRO Lamo, Manuel: *Dr. Cayetano del Toro y Quatuoriers, Trabajos de la Cátedra de Hist. Crít. de la Medicina*, VI, 1934-35: 195-200, Madrid.  
 Quinto Activista, A.: *El Doctor Don Cayetano del Toro y Quatuoriers*, Arch. Iberoamericano Hist. de la Med., XVI, 1962: 261-284, Madrid.  
 2. PÉREZ FRÍAS, Ángel: *De la Medicina y los médicos*, Valencia, F. Aguilar, 1983.

#### CONSULTORIO

130.—M. M. C.: Pueden encontrarse datos sobre epidemias de peste en Murcia, en los siguientes trabajos: GRANELL, Luis S.: «Las epidemias de peste en España durante el siglo XVII». *Cuadernos Hist. Med. Española*, III, 1: 19-40. PESET, M. y J. L. PESET: «Muerte en España (política) y sociedad entre la peste y el cólera». Madrid, Seminarios y Ediciones, 1972. CASAL MARTÍNEZ, F.: «Dos epidemias de peste bubónica en Cartagena, en el siglo XVII (1648-1676)». Murcia, Suces. de Nogués, 1951. PESET, M.: «Temores y defensa de España frente a la peste de Marsella de 1720». *Asclepio*, XXIII, 1971: 131-89. Por su proximidad con el reino de Murcia, también son interesantes los siguientes:

GARCÍA BALLESTER, LUIS: «Aproximación a la historia social de la peste de Orihuela de 1648». *Medicina Española*, 65, 1971: 317-31. LÓPEZ DE MENÉSES, A.: «Documentos acerca de la Peste negra en los dominios de la Corona de Aragón». *Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón*, VI, 1956: 291-447, Zaragoza.

131.—M. P. H.: No me ha sido posible localizar, en el Archivo de la Corona de Aragón, el original de la Real Orden de 24 de octubre de 1766 reformando el Protomedicato. Por otro lado, el hecho que José Jaumandreu Socas (1761-1840), Esteban Teixidó Vergé († 1833) y Pablo Flamant (1779-1839) no figuren en los registros del Protomedicato de Cataluña es debido a que éste solamente revalidaba médicos y aquéllos eran cirujanos graduados en el Real Colegio de Barcelona.

132.—J. D. L.: El tema concreto «histerectomía vaginal» figura en el trabajo de Lorenzo Balaguero Lladó: «La histerectomía vaginal a través de los tiempos» (*MEDICINA E HISTORIA*, 23, 1973), donde hallará una amplia bibliografía entre las que cabe destacar el artículo de V. Conill: «Para la historia de la histerectomía vaginal», *Rev. Esp. de Obst., Gín.*, 22, 1963.

133.—H. V. G.: El Hospital del Niño Dios, de Barcelona, se constituyó el 30 de marzo de 1892, dependiente de la «Asociación del Dulce Nombre de Jesús», encargándose su administración a religiosas Terciarias Franciscanas de los Sagrados Corazones de Jesús y María. En un principio se atendían en él enfermedades no incurrables de niños de ambos sexos hasta los 10 años los niños y hasta 12, las niñas, hijos de obreros pobres.

A finales de siglo existía en él un servicio de Otorrino a cargo del doctor Luis Suñé Molist y en 1905, ya con el nombre de «Hospital Homeópata del Niño Dios», editó un Boletín con carácter trimestral, dirigido por José Giró y Savall y en el que colaboraban, entre otros, los doctores Galard, Juan Borrell, Juan Solé y Pla, etc. Según la «Guía Médica de Catalunya» de 1925 en él se admitían niños de 2 a 7 años, y niñas y mujeres sin límite de edad afectos de enfermedades no crónicas ni incurrables, ni mentales. En 1934 está dirigido por J. Solé y Pla.

134.—J. T. M.: El 30 de septiembre de 1894 los Archivos de Ginecopatía, Obstetricia y Pediatría, de Barcelona, presentaban la comunicación de Roux al Congreso de Medicina de Budapest, sobre su descubrimiento del suero antidiférico y unos meses después el catedrático de Pediatría, Andrés Martínez Vargas, publicaba en *Gaceta Médica Catalana* (426, 1895) un discurso pronunciado por él, en el Ateneo Barcelonés, sobre «Naturaleza y tratamiento de la difteria según las ideas modernas», cuando Ferrán ya utilizaba su suero para el tratamiento de aquella enfermedad.

#### OBRAS INGRESADAS EN NUESTRA BIBLIOTECA

ARNÚS DE FERRER, Evaristo: *Breves apuntes sobre el Asilo de inválidos del trabajo, creador por iniciativa de S. M. la Reina regente...* Barcelona, Imprenta Barcelonesa, 1887.

ARRIBAS SALABERRI, Julio P.: *Fisiología y psiquis de Miguel Servet*. Lérida, Excmo. Ayuntamiento de Villanueva de Sijena, 1975. Donativo del autor.

ARRIBAS SALABERRI, Julio P.: *Síntesis biográfica de Miguel Servet*. Lérida, Imprenta Escuela Provincial, 1975. Donativo del autor.

*Bulletin Signalétique. Histoire des Sciences et des Techniques*, París, Centre National de la Recherche Scientifique. 26 (1972).

CIL, Joaquín: *Minuta del Curso de Patología Quirúrgica*. Barcelona, Imprenta Herederos Vda. Pla, 1853.

DANEL, L.: Théophraste Paracelse. Prince des Alchimistes et Roi des Arcanes. *Journal des Sciences Médicales de Lille*, Sect. 1933, 36: 197-220.

*Diario General de las Ciencias Médicas*. Barcelona. Tomos VI-X (1836-1833). El tomo VIII encuadrado conjuntamente con las Actas de la Sociedad Médica de Emulación, n.º 7-12, abril-sept. 1841.

GUERRINO, Antonio A. y J. M. MASSINI: *Trípico de la Medicina Argentina*. Santa Fe, Imprenta de la Universidad Nacional, 1971. Donativo.

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS: *Homenaje a Ramon Turró*. Barcelona, Imprenta Aliés, 1950.

LISSO, Licenciado: *Tratado legal sobre los mudos, por el...* 1550. Madrid, Sobrinos de la Suc. de M. Minuesa de los Ríos, 1919.

LOREN, Santiago: *Sinopsis de Historia de la Medicina*. Zaragoza, San Francisco S.A.E., 1969. Donativo del autor.

NADAL SAUQUET, Alfonso: *Historia de la Pencilina*. Barcelona, Ediciones Lauro, 1946.

PARRILLA HERMIDA, Miguel: *Apuntes históricos sobre la inoculación de la viruela como método profiláctico*. La Coruña, El Ideal Gallego, 1975. Donativo del autor.

PICAZA, Saturnino: Albarrán, *Revista de la Sociedad Cubana de Historia de la Medicina*. 1960, III, 2: 11-12.

PUIGVERT, A.: Un médico hispano-cubano en «La Sorbonne»: Dr. J. Albarrán. *Medicina Clínica*, XXXV, 1960, 2: 141-146.

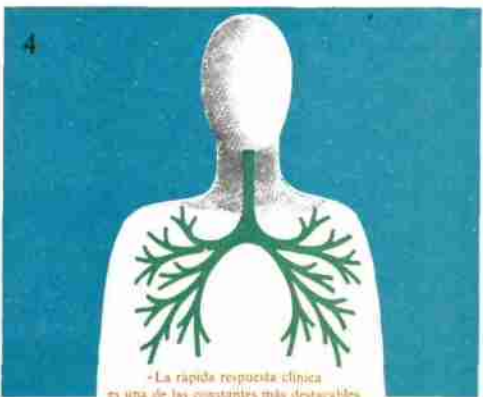
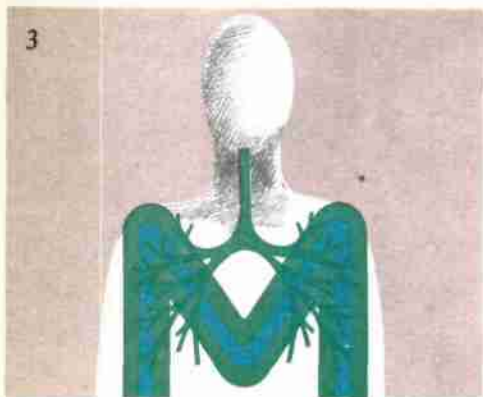
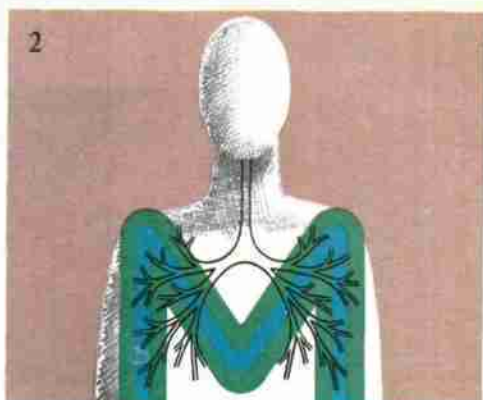
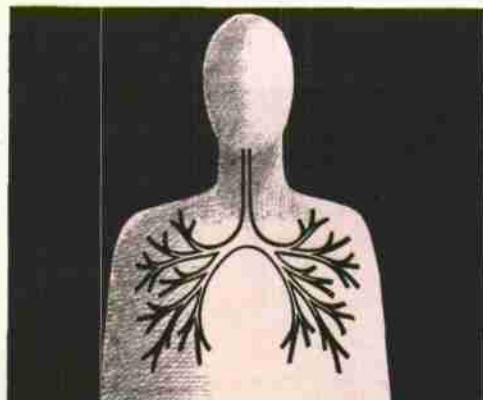
PUJADAS, Antonio: *El manicomio de San Baudilio de Llobregat*. Barcelona, Tipografía de C. Verdager, 1877.

ROCA, Joseph: *Tribut al mestre. Nota biográfica lligada...* al colocar el retrat del doctor D. Santiago Ramón y Cajal... Barcelona, Imp. Badia, 1923.

ROIG y RAVENTÓS, José: *Barcelona, ciudad cardiorenal*. Barcelona, Imprenta de Joaquín Horta, 1921.

ROSEL SÁEZ, Emilio-José: *Catálogo bibliográfico de la Historia de la Medicina aragonesa*. Zaragoza, Laboratorios Casen, 1975. Donativo del autor.

ROSEL SÁEZ, Emilio-José: *Giuseppe Brotzu. El padre de la Cefalosporina*. Zaragoza, Cátedra de Historia de la Medicina, 1973. Donativo del autor.



Novedad en terapéutica respiratoria

# BRONQUI MUCIL®

Biohorm

● El primer macolítico-bronco perviante (Brovonexina\*, UR-389) asociado a un complejo bactericida de amplio espectro, balsámico y antitúrgeno.

● **INDICACIONES**

Tratamiento de todos los procesos sépticos del árbol respiratorio y cavidades anexas:

- Traqueobronquitis ● Bronquitis asintomática
- Traqueobronquitis ● Bronquiectasias ● Bronconeumonías ● Enfisema pulmonar ● Tos ferina ● Rinofaringitis ● Faringolaringitis ● Laringotraqueitis ● Amigdalitis ● Sinusitis, adenoiditis, otitis y catarro tubárico.

● **POSOLOGIA**

**ADULTOS:**

- 1 cucharada (10 c.c.), 3 veces al día.
- 1 supositorio «adultos», 2-3 veces al día.

**NIÑOS:**

- 1/2 cucharada (5 c.c.), 3 veces al día.
- 1 supositorio «niños», 2-3 veces al día.

● **PRESENTACIONES Y PRECIO**

- Bronquimucil Jarabe. P.V.P. 190,00 Ptas.
- Frasco de 100 c.c.
- Bronquimucil Supositorios adultos. P.V.P. 254,00 Ptas.
- Caja de 12.
- Bronquimucil Supositorios niños. P.V.P. 147,20 Ptas.
- Caja de 12.

● **CONTRAINDICACIONES Y PRECAUCIONES**

Casos de sensibilidad frente a las sulfamidas. Insuficiencia hepática y renal grave.

A pesar de que no se han descrito acciones teratogénicas, es prudente no administrar Bronquimucil durante los primeros meses de gestación.

Como cualquier otro medicamento, el Bronquimucil deberá administrarse con precaución en los lactantes durante los primeros 3-4 meses de vida.



J URIACH & C<sup>o</sup> S. A. Bruch 49 - Barcelona 9

\*UR-389 es una molécula original de J. URIACH & Cia., S.A. y la marca G. M. S. ha sido objeto de la denominación genérica de BROVONEXINA. (Revista O. M. S. 20: 148, 1974.)



● COMPOSICION	JARABE (mg)	SUPOSITORIOS ADULTOS (mg)	SUPOSITORIOS NIÑOS (mg)
Brovonexina (UR-389)	250	30	15
Trimetoprim Sulfametoxazol	400/4000	100/500	50/250
Dextrometorfano	200	25	10
Guayascoglicirizetril	1000	100	50
Alcanfor	—	100	50
Eucaliptol	—	150	75
Excipiente c.s.p.	100 c.c.	1 sup.	1 sup.



URIACH

Premio LAUDE 1974 a la Investigación Farmacéutica

Larga vida      circulatoria con...

# DaviStar®

Tratamiento y profilaxis de la aterosclerosis cerebral, coronaria y periférica.

Tratamiento de las hiperlipemias.

- Tratamiento de la aterosclerosis cerebrovascular
- Prevención de los accidentes vasculares cerebrales
- Prevención de la angina de pecho y del infarto de miocardio
- Tratamiento y prevención de las arteritis de las extremidades inferiores
- Hiperlipemia esencial asociada, o no, a xantomatosis
- Normalizador de la tasa de lípidos: lípidos totales - colesterol - triglicéridos - betalipoproteínas - prebetalipoproteínas
- Normaliza los factores de la coagulación
- Regenerador de la pared vascular
- Mejora el cuadro clínico y bioquímico del arteriosclerosis, incluso en los estados más avanzados
- Tolerancia perfecta  
Permite tratamientos indefinidos

#### COMPOSICION por cápsula

Clomag (Clofibrato magnésico)	300 mg.
Piridinoicarbamato	150 mg.

#### POSOLOGIA

De ataque: 1 cápsula 3 veces al día

De mantenimiento o profilaxis: 1 cápsula, 1 ó 2 veces al día.

#### PRESENTACION Y PRECIO

Cajas de 60 cápsulas, P.V.P. 534,80 Ptas.

#### CONTRAINDICACIONES

Hiperlipemia de la gestación.

#### INCOMPATIBILIDADES

No se conocen.

#### PRECAUCIONES

En tratamientos combinados con anticoagulantes sintéticos deberá reducirse la dosis de estos últimos a la mitad.

#### EFFECTOS SECUNDARIOS

A pesar de la buena tolerancia local del preparado, puede presentarse intolerancia digestiva en algún caso hipersensible. La administración del medicamento con las comidas evita estas manifestaciones.



# MEDICINA & HISTORIA

REVISTA DE ESTUDIOS HISTÓRICO-INFORMATIVOS DE LA MEDICINA.

Director: Dr. Manuel Carreras Roca

Secretaría de Redacción

Centro de Documentación de Historia de la Medicina de J. URIACH & Cia. S. A.

Barcelona, febrero de 1976

---

JUAN ESTEVA DE SAGRERA

Cátedra de Historia de la Farmacia y Legislación Farmacéutica

Universidad de Barcelona

• LA FARMACOPEA INFERNAL •  
FARMACIA MÁGICA,  
POPULAR Y DEMONÍACA,  
EN EL  
«DICCIONARIO INFERNAL»  
DE COLLIN DE PLANCY

54  
M&H

JUAN ESTEVA DE SAGRERA

• LA FARMACOPEA INFERNAL •  
FARMACIA MÁGICA,  
POPULAR Y DEMONIACA,  
EN EL  
• DICCIONARIO INFERNAL •  
DE COLLIN DE PLANCY

El *Diccionario infernal* de Collin de Plancy, erudita compilación de conocimientos y costumbres de origen popular, supersticioso y demoníaco, apareció publicado en España, por vez primera, en 1842<sup>1</sup>, habiendo sido reeditado recientemente<sup>2</sup>. En un trabajo anterior estudié los aspectos de medicina general que encuentran desarrollo en sus numerosas páginas. El actual trabajo, continuación del ya citado, constituye un estudio de sus componentes farmacéuticos, curiosos y abundantes, que forman, en su conjunto, una auténtica «farmacopea infernal» que complementa, con sus aportaciones populares, la farmacopea científica y oficial<sup>3</sup>.

Como ya indiqué en mi trabajo anterior, el mérito principal del *Diccionario infernal* radica precisamente en el escepticismo que destilan todas y cada una de sus páginas. Collin de Plancy no era, en absoluto, un ocultista. Antes al contrario, su mentalidad era predominantemente crítica; por ello era el hombre adecuado para recopilar los conocimientos populares y demoníacos. Sentía, sin duda, mucho interés por ellos, pero no los aceptaba cré-

dulamente, sino que adoptando una postura distanciada y crítica, sabía ponderarlos en su justo valor. Las observaciones de Collin son siempre atinadas, razonables y certeras; a veces irónicas, otras fuertemente críticas o incluso despiadadas, como cuando refiere supersticiones que le parecen intolerables y denuncia el modo como muchos se beneficiaban de ellas, sacando provecho de la ignorancia popular. Merecen ser destacadas sus ácidas diatribas contra la Inquisición, que condena en términos rotundos y categóricos en varias páginas<sup>4</sup>. Para nuestro autor, «han pasado ya los tiempos de las maravillas»<sup>5</sup>. Y según sus propias palabras, «sólo debemos creer lo que la experiencia nos demuestra»<sup>6</sup>, frases que demuestran cuán alejado se encontraba Collin de Plancy de una ingenua credulidad. Es cierto, sin embargo, que a veces se limita a copiar datos y costumbres, sin emitir juicio alguno, por lo que pudiera parecer que les concede crédito. Pero basta observar las reiteradas críticas que realiza al hablar de otras supersticiones para comprender que su silencio no significa conformidad ni asentimiento.

<sup>1</sup> PLANCY, COLLIN DE: «Diccionario infernal», 1842.

<sup>2</sup> PLANCY, COLLIN DE: «Diccionario infernal», Barcelona, 1968.

<sup>3</sup> No he incluido en este trabajo los términos de interés alquímico, tétrico o de no importancia farmacéutica, por cuanto debido a su considerable número los he encuadrado en un tercer trabajo dedicado por completo a su estudio.

<sup>4</sup> PLANCY, COLLIN DE: «Diccionario infernal», 1968, págs. 552-563.

<sup>5</sup> *Op. cit.*, pág. 651.

<sup>6</sup> *Op. cit.*, pág. 542.

<sup>7</sup> Se refiere a unas hojas de papel en las que se han inscrito ciertas palabras mágicas, que tienen la propiedad de alejar a los espíritus.

<sup>8</sup> Se trata de la ciudad de Nápoles.



LA «FARMACOEPA INFERNAL».  
PRINCIPALES TÉRMINOS DE INTERÉS  
FARMACÉUTICO CITADOS POR COLLIN DE PLANCY  
EN EL «DICCIONARIO INFERNAL»:

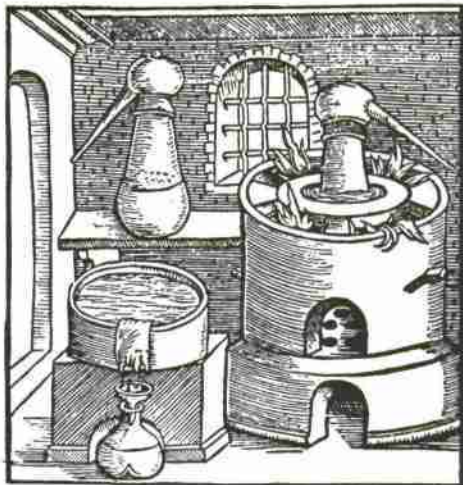
**Aceite de bálsamo:** «Este aceite, extraído del bagazo del agua celeste, disipa la sordera, si se pone en los oídos tres gotas de cuando en cuando y tapándolos con un poco de algodón empapado en este bálsamo. Cura toda suerte de sarna por arraigada que esté, apostemas, llagas, cicatrices, úlceras viejas o recientes, toda especie de picaduras venenosas de culebras, alacranes, etc.; fístulas, calambres y erisipelas; la palpitación del corazón y de otros miembros, por fomentación y parche. Crolío hacía tanto aprecio de él, que le llama por excelencia "aceite madre de bálsamo"».

**Aetites:** Indica que se llama también *pedra águila*, porque se supone que se encuentra en los nidos de estos animales. «Atribúyesele la propiedad de facilitar el parto, pegándola al muslo de una mujer, y retardarlo si se le aplica al pecho». Explica luego que, según Dioscórides, se utilizaba para descubrir a los ladrones: «Después de haberla molido, mezclábase su polvo en pan hecho a propósito, haciendo comer de él a cuantos se sospechaba, y se asegura que el ladrón no podía tragar el pedazo. Los griegos modernos emplean este medio, pero añaden algunas oraciones. Esta superstición es muy antigua».

**Ágata:** «Piedra preciosa a la que los antiguos atribuyen virtudes que no tiene, como las de fortificar el corazón, preservar de la peste y curar las mordeduras del escorpión y víbora».

**Aglaofotis:** «Especie de hierba que crece entre los mármoles de la Arabia y del que los mágicos se servían para evocar los demonios. Empleaban en seguida la anancitida y la synochita, otras plantas que retenían a los demonios evocados, tanto tiempo como querían».

**Agua bendita:** La cita como específico contra los espíritus malignos, «inventada, para nosotros, por el papa Alejandro I, que ordenó a todos los sacerdotes de la Iglesia cristiana hacer agua bendita con sal y de rociar con ella a los fieles, para apartarles, según su expresión, de las acechanzas del diablo y defenderles de los fantasmas e ilusiones... Hállanse aún en el campo gentes sencillas que creen librarse de todos los males bebiendo cada mañana en ayunas un vaso de agua bendita... Los talaponenses hacen una especie de agua bendita, que pretenden sea un remedio soberano para todas las enfermedades, y envían a los enfermos, quienes les recompensan...».



Procedimiento para la destilación, según Geber.

**Agua de ángel:** «Para hacer buena agua de ángel, tómese un gran alambique, en el cual se meterán las drogas siguientes: benjuí, cuatro onzas; estoraque, dos onzas; sándalo cetrino, una onza; clavos, dos dracmas; dos o tres pedazos de lirio de Florencia; la mitad de la corteza de un limón; dos ágatas; canela, media onza; dos pintas de buena agua de roca; media de la de flor de naranja, y otra media de melilote; póngase todo en el alambique bien tapado y destilado en el baño maría, y esta destilación será una exquisita agua de ángel, llamada así porque un ángel enseñó la receta».

**Agua lustral:** Era un agua en la que se apagaba un tizón ardiente de la hoguera de los sacrificios. Con ella lavaban a los que entraban en los templos y se le atribuían propiedades para desterrar los maleficios.

**Aguapa:** «Arbol de las Indias orientales cuya sombra pretenden algunos que es venenosa. Cualquier hombre que se duerma vestido a su sombra se hincha prodigiosamente, un hombre desnudo crece infinito. Los habitantes atribuyen estos crueles efectos a la malicia del diablo».

**Águilas:** Cita la creencia según la cual el cerebro de las águilas reducido a polvo y mezclado con zumo de cicuta, hace que quienes tomen esta preparación se arranquen todos los pelos del cuerpo, debido «al gran calor que da el cerebro del águila, que inspira ilusiones fantásticas».

**Amatista:** «Piedra preciosa de un violado oscuro; antiguamente era la novena en el pectoral del gran sacerdote judío. Una antigua opinión popular le atribuye la virtud de preservar de la embriaguez».

**Amor:** «Hay ciertos tónicos que inflamando los intestinos causan la demencia o la muerte e inspiran un ardor que se ha tomado por amor; tales son las cantáridas tragadas con un brebaje». Explica que un hombre, queriendo provocar una pasión amorosa en su mujer, que le rechazaba, «la hizo tragar cuatro de estos insectos pulverizados en un vaso de vino del Ródano. Esperaba con esto ser feliz y quedó viudo al otro día».

**Amuletos:** «Hacíanse antiguamente muchos amuletos con ciertas piedras después de haber pronunciado sobre ellas palabras misteriosas pero la Iglesia vio en este uso algo diabólico y los concilios prohibieron los amuletos; Constancio principalmente prohibió, bajo pena de muerte, emplear los amuletos y hechizos para la curación de las enfermedades. Esta ley, refiere Amiano Marcelino, fue ejecutada con tal rigor, que Valentiniano mandó matar a una mujer anciana que quitaba la fiebre con palabras de encanto, e hizo cortar la cabeza a un joven, que tocaba un cierto pedazo de mármol, pronunciando siete letras del alfabeto para curar el mal de estómago. Pero como los cristianos necesitaban preservativos, encontróse medio de eludir la ley; hicieron amuletos con lienzos y figurillas que se santificaron tocándolos con reliquias o con pedazos de papel cargados con versículos de la Santa Escritura. En lo sucesivo anduvieron menos severos contra una superstición que se extendió mucho, y dejóse a los sacerdotes el cuidado de moderar los abusos. Los griegos modernos, cuando están enfermos, escriben el nombre de su enfermedad en un papel triangular, que pegan a la puerta de su aposento, teniendo mucha fe en estos amuletos, de que se hacen comerciantes sus sacerdotes, siendo ya licitos entonces...».

**Anasisapta:** «Los sabalistas dicen que esta palabra escrita en un pergamino virgen es un talismán muy eficaz contra las enfermedades. Las letras que lo componen son, según su parecer, las iniciales de todos los nombres que forman esta excelente oración: Antidotum Nazareni Auferat Necem Intoxicationis; Santificet Alimenta, Proculaque trinitas Alma».

**Anguilas:** «Atribúyense a la anguila virtudes muy maravillosas. Si se la deja morir fuera

del agua, poniendo inmediatamente todo su cuerpo en infusión con vinagre y sangre de buitre y se coloca en seguida todo bajo de un muleдар, esta composición hará resucitar a todo ser viviente a quien se presente... Dícese también que aquel que coma el corazón aún caliente de una anguila, poseerá un instinto profético y predecirá las cosas futuras...».

**Aristolouquia:** «O paja del sarraceno, o más bien especie de planta llamada pistoloca con la cual Apuleyo suponía que se podía desligar, sin duda, con sus fumigaciones».

**Azabache de Islandia:** «Los antiguos islandeses atribuían virtudes sobrenaturales a este azabache que miraban como ámbar negro. Su principal virtud era librar de todo sortilegio al que le llevaba encima. En segundo lugar creíanle un antídoto contra el veneno. Su tercera propiedad era la de arrojar los espíritus y fantasmas, cuando se quemaba en alguna casa; y la cuarta el de preservar de las enfermedades epidémicas perfumando con él los aposentos. La mayor parte de estas creencias subsisten todavía».

**Baaras:** «Planta maravillosa a la cual los árabes llaman "hierba de oro", que se cría en el monte Líbano a la parte de arriba del camino que conduce a Damasco; dicen que aparece en el mes de mayo después del derretimiento de las nieves. Por la noche despidе luz como una pequeña antorcha, pero se hace invisible de día y dice que hasta las hojas que se envuelven en pañuelos desaparecen; esto hace creer que está embrujada y tanto más cuanto añaden que transmuta los metales en oro y deshace los hechizos». Explica luego que «Josefo, que admite otros muchos cuentos», escribió en su historia de las guerras de los judíos que el único medio para apoderarse de la planta *baaras* consistía en echarle por encima orines femeninos o sangre menstrual.

**Baduca:** «Planta cuyo fruto tomado en leche se supone que causa la impotencia; así es que los mágicos la han empleado algunas veces para ligar, para lo que dicen basta hacer beber una infusión al marido».

**Batrachite:** «Piedra que, según indica su nombre griego, se encuentra en el cuerpo de las ranas, y que posee grandes virtudes contra los venenos y maleficios».

**Belinuncia:** «Yerba consagrada a Beleno, cuyo jugo empleaban los galos para emponzoñar sus flechas, y le atribuían la virtud de hacer

# STATICUM

Glipentida (UR 661), 5 mg

**Normaliza la glucemia  
y mantiene estable el equilibrio  
bioquímico del diabético**



URIACH

Premio LAUDE 1974 a la  
Investigación Farmacéutica

Staticum modula la liberación de insulina de acuerdo con las necesidades de cada momento. La variación nictemeral del nivel de glucemia es el único condicionante de la insulinosecreción en el diabético tratado con

Staticum. Por ello, Staticum puede administrarse incluso por la noche, sin riesgo de hipoglucemia.

**Indicaciones:**

Tratamiento de la diabetes de la edad madura no compensada o mal compensada con dieta sola o con otros hipoglucemizantes orales.  
Tratamiento de la diabetes con necesidades de insulina inferiores a 40 UI al día.

**Contraindicaciones:**

Descompensación metabólica grave. Coma diabético.  
Trastornos graves de la función renal o hepática.  
Diabetes juvenil.

**Dosificación:**

La dosis diaria usual está comprendida entre 1/2 y 4 comprimidos (2,5-20 mg de glipentida). En la mayoría de los casos es suficiente una dosis de 1-2 comprimidos por día para obtener un adecuado grado de compensación.

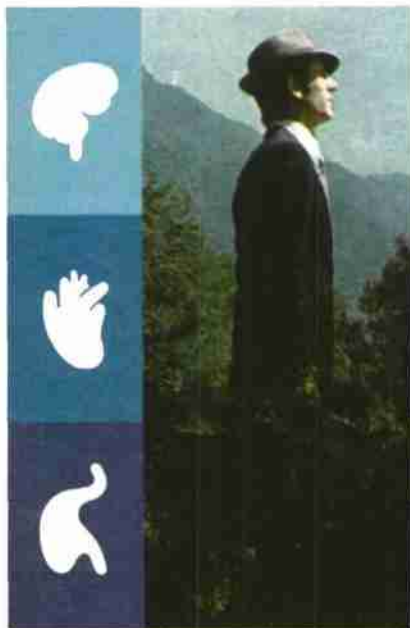
**Presentación y Composición:**

Staticum se presenta en envases de 30 y 100 comprimidos. Cada comprimido de Staticum contiene 5 mg de glipentida (UR-661). Una ranura central permite el fraccionamiento del mismo en dos dosis exactas de 2,5 mg. (P.V.P.: 197 y 500 ptas.)

Serenidad  
a cualquier nivel.

# GuasTil

Sulpiride



#### Indicaciones:

Trastornos del psiquismo. Ansiedad. Irritabilidad. Insomnio. Síndromes psicósomáticos. Estados depresivos. Estados de inhibición neurótica. Neurosis cardíaca. Palpitaciones. Hipertensión moderada. Úlcera gastroduodenal. Dispepsias y disquinesias. Migrañas digestivas.

#### En la infancia:

Trastornos de la conducta y del comportamiento. Bajo rendimiento escolar. Falta de atención y memoria. Terrores nocturnos. Tics nerviosos. Timidez. Fobias. Introversión. Celos. Enuresis nocturna, etcétera.

#### Presentación y composición:

##### GUASTIL

Frasco con 30 cápsulas de 50 mg. (Minicápsula) P.V.P. 330,30 Ptas.

##### GUASTIL PEDIATRICO

Frascos con 200 c.c. de suspensión de agradable sabor.

P.V.P. 243,70 Ptas.

Cada 5 c.c. de suspensión contiene 25 mg. de sulpiride.

#### Posología:

##### CAPSULAS:

De 2 a 6 cápsulas al día.

##### SUSPENSION:

Lactantes:

1/2 cucharadita (2,5 c.c.), de 1 a 3 veces por día.

Niños de 2 a 7 años:

1 cucharadita (5 c.c.), de 1 a 3 veces por día.

Niños mayores de 7 años:

2 cucharaditas, 1 a 3 veces por día.

#### Efectos secundarios:

Al igual que otros psicofármacos, dosis elevadas pueden provocar galactorrea o amenorrea transitorias.



J. URIACH & C. S. A.  
Bruch 49 - Barcelona 9

Normalizador del comportamiento  
psíquico y psicósomático.



*Farmacia de Peñaranda de Duero (Burgos).*

llover, de modo que cuando se cogía esta yerba sagrada se hacía con grandes ceremonias. Las mujeres de los druidas escogían una joven virgen, que se quitaba sus vestidos y marchaba desnuda ante las otras mujeres, buscando la yerba divina, y cuando la había hallado, la desarraigaba con el dedo meñique de la mano derecha; al mismo tiempo sus compañeras arrancaban ramas de los árboles y las llevaban en la mano, siguiéndola hasta un arroyo vecino; en él se sumergía la yerba sagrada, mojándose también las ramas, con las cuales rociaban después el rostro de la doncella. Concluida esta ceremonia se retiraba cada una a su casa y sola la virgen se veía obligada a hacer a reculones el resto del camino».

**Bifronte:** Entre otras propiedades maravillosas de este demonio, como la de transportar los cadáveres de un lugar a otro y encender antorchas en los sepulcros de los muertos, destacan sus conocimientos farmacéuticos: «Conoce las virtudes de las hierbas, de las piedras preciosas y de las plantas». A sus órdenes se encuentran veintiséis legiones de demonios menores.

**Borax:** «Especie de piedra que se encuentra en la cabeza de los sapos, a la que se atribuyen varios efectos maravillosos, como el de adormecer. Raro es que se pueda recoger y seguramente no es otra cosa que un hueso endurecido».

**Botris o botride:** «Planta cuyas hojas son velludas y recortadas, y las flores en manojitos. La gente amiga de secretos le atribuye virtudes sorprendentes, y particularmente la de hacer salir con facilidad los hijos muertos del seno de la madre».

**Buey marino:** «Si se toma la sangre de este pez con un poco de su corazón y se pone en agua, se verán a su alrededor una multitud de pececillos, y cualquiera que tome un pedazo de corazón y lo ponga debajo de su sobaco, sobrepujará a todo el mundo en talento. En fin, el criminal que lo tenga logrará que su juez le sea favorable. Famosísima receta».

**Cactonito:** «Piedra maravillosa que, según algunos, no es otra que la cornalina. Se le atribuyen milagrosas propiedades, y los antiguos hacían de ella talismanes, que aseguraban la victoria».

**Café:** «Hase creído que el café es un veneno, y este error no está del todo disipado. Voltai-

re y Fontanelle han demostrado que lo es, aunque lento».

**Calundrón:** «Piedra mágica, de la que no se sabe el color ni la figura, pero que tiene la virtud de alejar los espíritus malignos, de resistir a los encantamientos, de dar al que la lleva consigo la ventaja sobre sus enemigos y de desterrar el malhumor».

**Camajeo:** «Especie de talismán que consiste en imágenes o caracteres naturalmente grabados en ciertas piedras, a las que la superstición ha atribuido grandes virtudes, porque los creía producidos por un influjo celeste». Tras citar varios ejemplos de Gaffarel y Agricola, añade que algunos curaban las mordeduras de las serpientes y servían para expelir el veneno.

**Caracoles:** Tras explicar que el microscopio ha demostrado que los puntos redondos y negros de sus cuernos son los ojos, cita un ejemplo de Alberto el Grande: «Si se toman iguales partes de caracoles rojos y de romero, desmenuzándolos bien y metiéndolos por cuarenta días en estiércol de caballo, dentro de una cajita de plomo bien cerrada, se sacará un aceite que se pondrá en una vasija de barro bien tapada, exponiéndola inmediatamente al sol; cuyo aceite cura en poco tiempo los retortijones que las mujeres padecen antes o después del parto. Aquéllas cuyo vientre se arrugue por el número de hijos que hayan parido, podrán servirse de él, y es muy cierto que tendrán la piel del vientre tan lisa y suave como si fuesen todavía doncellas».

**Catamea:** «Planta que los antiguos creían propia para inspirar el amor, y que las mujeres de Tesalia empleaban en sus filtros. Se halla su descripción en Dioscórides».

**Cenizas:** Tras citar varias costumbres que nada tienen que ver con la medicina, escribe: «El grande Alberto refiere otros secretos sobre las cenizas. Dice que las de madera astringente restringen, y que aliojan las de madera contraria». El propio Alberto se sorprendía de que Dioscórides afirmase que la ceniza del sarmiento daba escozor al aplicarse, y que a pesar de ello las mujeres la tengan en gran estima. Según Dioscórides, la lejía de esta ceniza bebida con un poco de sal, alivia las sofocaciones de pecho. Y el propio Alberto, según sus propias palabras, utilizaba contra la peste cenizas calientes, haciendo que el enfermo bebiese el agua donde se había enfria-



*Célebre obra de Goya sobre un episodio relacionado con la brujería.*

do, ordenándoles que sudasen después de haberla bebido.

**Cerebro:** Una vez más, la fuente de los remedios maravillosos atribuidos a este órgano es el libro de los admirables secretos de Alberto el Grande. Concretamente en su libro tercero se lee «que los sesos de la liebre hacen salir los dientes a los niños, frotándoles con ellos las encías. Añade que las personas que tienen miedo a los aparecidos se curan de sus terrores pánicos si comen frecuentemente sesos de liebre». Según el propio Alberto, había sanado a más de treinta personas de mal de orina haciéndoles beber sesos empapados en vino clarete. Según el mismo autor, las inflamaciones de la garganta curan en menos de dos días si se frota la garganta con sesos de gato o gata, «pero después de una crisis de fiebre violenta y continua».

**Cintos maravillosos:** «Muchos libros de secretos enseñan que se curan toda especie de enfermedades, haciendo llevar al enfermo un cinto de helecho cogido la víspera de San Juan, el mediodía, y atado de modo que forme el carácter mágico HVTY. Pero el concilio celebrado en Burdeos en 1600 ha vedado este remedio y la razón lo condena cada día. Hay otros cintos milagrosos que no son sin duda prohibidos: como el de Santa Margarita, que facilitaba los partos. La misma virtud se atribuye al de San Oyan. Boguet cita a una tal Girod, del país de Gex, que no parió sino por la virtud del cinto de este santo, y de hereje que antes era, se convirtió y se hizo católica».

**Colirios:** «Léese en la *Licantrofta* de Ninauld, página 72, que un brujo componía una especie de colirio con la hiel de un hombre, los ojos de un gato negro y otras cosas que no nombra, con lo cual hacía ver y aparecer en el aire o en cualquier otra parte las sombras de los demonios».

**Collestes:** «Piedra que se dice propia para ahuyentar los demonios y precaver los hechizos. Pero debírase haberla descrito para conocerla».

**Crisoprasia:** «Piedra preciosa a la cual la superstición ha dado la virtud de fortificar la vista, de alegrar el ánimo y de hacer al hombre liberal y placentero».

**Chinches:** «Si se toman con un vaso de vinagre hacen salir del cuerpo todas las sanguijuelas que se hayan tragado descuidadamente, bebiendo del agua de los charcos». Extraído

del *Cuadro de la inconstancia de los demonios*, de Delancré.

**Diamante:** «La superstición le atribuía maravillosas virtudes contra el veneno, la peste, el terror, el pánico, los insomnios, los prestigios y los encantamientos. Aplacaba la cólera e infundía el amor entre los esposos, lo que le había hecho dar el nombre de reconciliación. Poseía además la propiedad talismánica de hacer invencible al que lo llevaba encima, con tal que bajo el planeta de Marte estuviese grabada en él la figura de este dios, o la de Hércules venciendo a la hidra. Habíase llegado a creer que los diamantes engendraban otros; y se habla de una princesa que poseía algunos diamantes hereditarios, los cuales producían otros en cierto tiempo».

**Dientes:** Después de varias historias sin interés médico, explica que en la aldea de Senlices hay una fuente pública cuya agua hace caer los dientes sin dolor y que en los admirables secretos de Alberto el Grande se lee «que se calma el dolor de dientes pidiendo limosnas en honor de San Lorenzo. Las cerdas del hisopo son también muy buen específico: secas y aplicadas sobre los dientes de los enfermos, los arrancan sin dolor».

**Driff:** «Nombre dado a la famosa piedra de Butler, a la cual se atribuía la propiedad de atraer el veneno; dicen que estaba compuesta de musgo formado en cabezas de muerto, sal marina y vitriolo cobrizo mezclado con cola de pescado, se ha llevado hasta tal extremo el entusiasmo de lo maravilloso, que se ha creído que bastaba tocar esta piedra con la punta de la lengua para curar las enfermedades más peligrosas. Van Helmholtz hace muchos elogios de ello».

**Esmeralda:** «Mil virtudes maravillosas ha atribuido la superstición a esta piedra por espacio de muchos siglos. Se ha creído que impedía los síntomas del mal caduco, y que se rompía cuando era tan violenta la crisis que no pudiese vencerla; que atándola al muslo de una mujer embarazada apresuraba el parto, etc., y en fin, que sus polvos curaban las mordeduras de los animales venenosos, si se aplicaban a la herida. Los pueblos del valle de Manta, en el Perú, adoraban una esmeralda del tamaño de un huevo de avestruz y le ofrecían otras más pequeñas».

**Espiritus:** Entre otras muchas costumbres, cita una de interés farmacéutico: los siameses «cuando preparan alguna medicina guar-





Famoso óleo de Teniers que reproduce a un alquimista trabajando en su laboratorio.

necen el borde de la casa con un gran número de estos papeles<sup>7</sup>, temerosos de que los espíritus les arrebatan la virtud de los remedios».

**Excrementos:** Cita diversas propiedades curativas de los excrementos de perro, lobo, buey y vaca, puerco, cabra, cordero, palomas torcazes y domésticas, ganso, gallina, ratón y lagartijas, atribuidos a Dioscórides, Galeno, Agineto y Alberto el Grande. Un ejemplo: «los excrementos de ratón, mezclados con miel, hacen volver a crecer el pelo caído, si se frota la parte con esta composición». Valor especial tienen los excrementos humanos, muy apreciados por Dioscórides y Galeno, quienes eran de la opinión de que curaban el mal de garganta. Las magníficas propiedades curativas de los excrementos de origen humano se debían al hecho de que «como el hombre es la criatura más noble, sus excrementos tienen igualmente una propiedad particular y maravillosa para curar muchas enfermedades».

**Fapicia:** «Hierba famosa entre los portugueses, que la empleaban como un excelente específico para lanzar los demonios».

**Farmacía:** Collin de Plancy utiliza una insólita definición de la Farmacia, tomando esta ciencia por arte demoníaco: «Adivinación empleada por los mágicos y encantadores, la cual practican sólo con la ayuda del comercio que tienen con el diablo, evocando a éste por medio de fumigaciones hechas sobre un hornillo. No se crea por esto que llamamos brujos a los farmacéuticos, aunque Quevedo dijo de ellos "que son más dañosos los botes de su tienda que diez mil de pica en la guerra", y luego añade "que un boticario había hecho liga con una peste y había destruido dos lugares", cosa por cierto infernal».

**Fidelidad:** Collin de Plancy copia una receta extraída del *Tesoro del pequeño Alberto*: «Tomad, dice, la punta del miembro genital de un lobo, el pelo de sus ojos y el que tiene debajo de su boca a manera de barba; reducido todo a polvo por medio de la calcinación, y hacedlo tragar a la mujer sin que ella lo sepa, y entonces podréis aseguraros de su fidelidad. El tuétano de la espina dorsal del lobo produce el mismo efecto». Otra de las recetas, copiada de Alberto el Grande, afirma que si la mujer es casta y se le coloca un diamante en la cabeza mientras duerme, abrazará a su esposo con ternura, mientras que si es infiel, se despertará sobresaltada y de mal humor. Al respecto, Collin comenta con fina ironía: «Ya es bueno que este remedio no sea seguro, por-

• LA FARMACOPEA INFERNAL •  
FARMACIA MÁGICA,  
POPULAR Y DEMONÍACA,  
EN EL  
"DICCIONARIO INFERNAL"  
DE COLLIN DE PLANCY

que sería jugar una mala pieza a un marido aconsejándole esta prueba».

**Filtros:** «Brebaje o droga cuya virtud consiste en hacer amar. Los antiguos que ya conocían su uso invocaban a los dioses infernales en su composición. Formábanse de varios animales, yerbas o materias, tales como un pescado llamado remoza, de ciertos huesos de rana, de piedra astrocta y particularmente del hiponiano. Delirio coloca los filtros en la clase de los maleficios, para cuya formación, añade, se ha servido de semen humano, sangre menstrual, recortaduras de uñas, metales, reptiles, intestinos de aves o pescados, mezclando asimismo reliquias, pedazos de ornamentos de iglesia, etc. Las pruebas citadas por varios autores de la realidad de los efectos producidos por los filtros, no se pueden atribuir más que a una grande credulidad e imaginación acalorada. El hiponiano es el más famoso de todos los filtros, el que consiste en un pedazo de carne negra de figura esférica y del tamaño de una higa seca que el potro lleva en la frente al nacer. Hace amar reducido a polvo y tomado con la sangre de aquel de quien se quiere ser amado. Juan Bautista Porta refiere circunstancialmente las admirables propiedades del hiponiano, lo que ha sido muy factible no haya podido hallarse ni en la frente del potro ni en otra parte...». Indica, finalmente, un remedio contra la acción de los filtros: «Si uno ama a otro por medio de un brebaje infernal, que tome a dos manos su camisa; métese por el cabezón y la manga derecha y luego se verá libre del maleficio».

**Fumigaciones:** «Algunos doctos piensan que los buenos olores echan a los demonios, por ser gente que hiede y que no puede amar, como ha dicho Santa Teresa, y por esto se quemará, sin duda, incienso en las iglesias.

Los exorcistas empleaban diversas fulmigaciones para echar a los demonios, y los mágicos los llaman igualmente con fumigaciones de helecho y de verbena, pero esto no son sino ceremonias accesorias. Los círculos, los caracteres mágicos y los conjuros pueden solamente forzar estos señores a dejar los infiernos, donde parece que no se halla tan mal como se dice».

**Galachide o garachide:** «Piedra negruzca a la cual algunos autores han atribuido muchas virtudes maravillosas, una de las cuales era preservar al que la tenía de las moscas y otros insectos. Para probarla se untaba de miel un hombre en el verano haciéndole llevar esta piedra en la mano derecha, y cuando esta

prueba no fallía, se reconocía por verdadera la piedra. Suponíase también que llevándola en la boca se descubrían los secretos ajenos».

**Goo:** «Prueba por medio de píldoras de papel que los monjes del Japón llamaban *jammabos*, y las hacían tragar a las mujeres sospechosas de algún robo u otro delito. Este papel está lleno de caracteres mágicos y representaciones de pájaros negros, sello ordinario de los *jammabos*. El pueblo está persuadido de que aquél que toma esta píldora es culpable si no puede digerirla y que sufre cruelmente hasta que confiesa su crimen».

**Glaa:** «Especie de siempreviva que los islandeses empleaban en la magia y para ahuyentar los espíritus malélicos».

**Gusano:** «Alberto el Grande, en sus admirables secretos, dice que los gusanos de tierra hechos polvo y aplicados sobre los nervios rotos los unen en muy corto tiempo».

**Guteil:** «Nombre bajo el cual los germanos adoraban el muérdago de la encina. Atribuíanle virtudes maravillosas, particularmente contra la epilepsia y lo cogían con las mismas ceremonias que los galos. En ciertas comarcas de la alta Alemania todavía se conserva esta superstición y los habitantes suelen aún hoy día correr de casa en casa y de población en población gritando: "¡Guteil, guteil!". Algunos septentrionales se imaginan que provisto un hombre de muérdago de la encina, no solamente era invulnerable, sino que estaba seguro de herir a todos cuantos tirase sus flechas. A causa de estas virtudes mágicas se llama el muérdago en Alsacia, *marenkatein*, esto es, arbusto de los espectros».

**Habas:** Entre otras cosas, relata que Pitágoras «las hacía hervir y las ponía en seguida por algunas noches a la luna hasta que se convertían en sangre de la que servía para escribir sobre un espejo convexo lo que bien le parecía. Entonces, exponiendo estas letras a los rayos de la luna llena, hacía ver a sus amigos distantes, en el disco de aquel astro, todo lo que había escrito en el espejo».

**Hekacontalitos:** «Piedra que encierra otras sesenta, que los trogloditas ofrecían al diablo en sus brujerías».

**Helecho:** Explica las curiosas costumbres empleadas para coger el helecho durante la víspera de San Juan Bautista.

**Hienas:** «Nombre de ciertas piedras que, según Plinio, se encuentran en el cuerpo de la hiena, las cuales, colocadas bajo la lengua, daban al que las tenía la propiedad de predecir lo venidero».

**Hipomanía:** «Excrecencia carnosa que los potros tienen en la cabeza al nacer y que su madre se come al momento. Los antiguos daban el nombre de hipomanes a ciertos filtros porque se supone que entraban en él de estas excrecencias. También se llama hipomanes una yerba que enfurece a los caballos cuando comen de ella».

**Huevos:** Entre otras supersticiones, incluye una de interés farmacéutico: «Galiano, en muchas partes de sus obras, alaba mucho a la yema y a la clara de huevo, no tan sólo porque alimenta al hombre, sino porque sirve también en la medicina. Alberto el Grande nos dice en sus secretos que la cáscara, quemada y puesta en vino blanco, rompe, bebiéndose este vino, todas las piedras, tanto de los riñones como de la vejiga».

**Incombustibles:** En este término, Collin cita varias costumbres, de interés médico, alquímico y farmacéutico. La historia del profesor Sementini está narrada de un modo en el que se hace patente la ironía: «M. Sementini, profesor catedrático de Química de la mencionada ciudad<sup>8</sup>, ha publicado con este objeto experimentos que nada dejan que desear. Resolvióse a buscar entre los agentes químicos los medios más a propósito para obrar los mismos efectos. Sus primeras tentativas no fueron felices, pero no se desanimó. Concibió que sus carnes no podían adquirir repentinamente las mismas facultades que las del famoso Lioneti que era entonces incombustible; que era necesario repetir por mucho tiempo los mismos ensayos y que para obtener los resultados que buscaba, era menester mucha constancia. A fuerza de trabajo lo logró. Hízose por el cuerpo fricciones sulfúreas, repitiéndolas frecuentemente hasta que al fin pudo pasar por él impunemente una plancha de hierro caldeado. Probó a producir el mismo efecto con una solución de alumbre, una de las sustancias más a propósito para destruir la acción del fuego; y el éxito fue todavía más completo; pero cuando M. Sementini se lavaba la parte incombustible perdía al momento todas sus ventajas y se volvía tan perecedero como el resto de los mortales. Necesario le fue, pues, hacer nuevos experimentos y la casualidad sirvió a Sementini en sus investigaciones. Buscando hasta qué punto podía con-

servarse la fuerza del específico que había empleado, pasó sobre la parte frotada un pedazo de jabón duro y lo enjugó con un lienzo, aplicando en seguida una plancha de hierro ardiendo. Cuál fue su admiración al ver que su piel no sólo había conservado su primera insensibilidad, sino que aún la había adquirido en mayor grado. Cuando se obtienen buenos resultados se anima uno a emprender cosas nuevas. M. Sementini probó sobre su lengua lo que acababa de probar en su brazo y aquélla correspondió perfectamente a su deseo y sostuvo la prueba sin quejarse, y un hierro hecho ascua no dejó en ella la menor señal de quemadura...».

**Jacinto:** «Piedra preciosa que se colgaba al cuello para guarecerse de la peste; a más a más fortifica el corazón, preserva del rayo y aumenta la riqueza, el honor, la prudencia y la sabiduría».

**Jade:** «Piedra a la cual los indios atribúan, entre otras propiedades maravillosas, la de aliviar el dolor de los riñones, aplicándola a ellos y de hacer desvanecer por la orina las arenas de la vejiga. Mirábanla a más como un remedio soberano contra la epilepsia y se habían persuadido que llevaban por amuleto un preservativo contra la mordedura de los animales venenosos. Estas supuestas propiedades le habían dado fama en París algunos años ha; pero esta piedra preciosa ha perdido su reputación, y sus virtudes están colocadas en el número de las fábulas».

**Kenna:** «Piedra fabulosa que se forma en el ojo de un ciervo, a la que se atribuyen virtudes contra los venenos».

**León:** «Si se hacen correas de su piel, el que se las ciña no temerá a sus enemigos; si se come de su carne o se beben sus orines durante tres días, se curarán las cuartanas; si se llevan sus ojos en el sobaco, todas las fieras huirán del que los lleve bajando la cabeza». Y sigue a continuación con otras noticias carentes de interés farmacéutico.

**Linarga:** «Piedra fabulosa, que según dicen se encontraba en el río Arqueloo. Los antiguos la llamaban «lapis lineus»: envolviásela en un lienzo y cuando se volvía blanca, pronosticaba buen éxito en los amores».

**Mandrágoras:** «Los antiguos atribúan grandes virtudes a la planta llamada mandrágora, tal como la de procurar la fecundidad de las mujeres. Las más excelentes de estas raíces

eran las que habían sido rociadas con la orina de un ahorcado, pero no se podían arrancar sin morir, y para evitar esta desgracia ahondaban la tierra en todo alrededor de la raíz, ataban el extremo de una cuerda en ella y el otro extremo al cuello de un perro, y en seguida, haciéndole a latigazos huir de allí, arrancaba la raíz; el pobre animal moría en esta operación, y el dichoso mortal que tenía entonces esta raíz no corría ningún peligro y poseía un tesoro inestimable contra los maleficios».

*Mano de gloria:* «Esta mano de gloria es la mano de un ahorcado que preparan de este modo: cúbrase la con un pedazo de mortaja, apretándola bien para hacer salir la poca sangre que pudiese haber quedado; mézase después en un puchero de barro con sal, salitre y pimienta, todo bien pulverizado. Déjesela en este puchero por el espacio de 15 días, después de lo cual se la pone que reciba el ardiente sol de la canícula hasta estar bien seca, y en cuanto éste no baste mézase en un horno caliente con helecho y verbena. Compónese luego una especie de vela con la grasa del ahorcado, la cera virgen y el zumo de Laponia, y sírvase de la mano de gloria como de un candelero para tener esta maravillosa vela encendida. Todos cuantos hay en los parajes en que se deja ver esta funesta bujía, quedan inmóviles y sin poder menearse, cual difuntos». A lo que Collin comenta, con su habitual ironía: «Varios modos hay de hacer servir la mano de gloria que los malos conocen muy bien, pero después de mucho tiempo que no hayan ahorcado a nadie debe ser una cosa muy rara». Cita también un método para anular el maléfico poder de esta composición: «Es inútil el uso de la mano de gloria para los ladrones cuando se ha tenido la precaución de restregar el umbral de la puerta con un unguento compuesto de hiel de gato negro, grasa de pollo blanco y sangre de mochuelo, cuyo unguento debe hacerse en la canícula».

*Manteca:* Explica que en muchas aldeas creen que se impide hacer la manteca si se recita el salmo «Nolite fieri» y con voz bronca. Relata luego costumbres de Finisterre: «En el Finisterre, donde se hechiza todavía la manteca si se hace lentamente, la lechera la recomienda a San Hervot, que la coagula. Créese también en este país que si se ofrece manteca a San Servot, los animales que abastecen la nata no tienen nada que temer de los lobos, porque este santo ciego se hacía guiar por uno de estos animales».

*Mecafinos:* «Brujos caldeos que empleaban hierbas, drogas particulares y huesos de muertos para sus operaciones supersticiosas».

*Muérdago de la encina:* «Planta parásita que se pega a la encina y que los druidas tienen por más sagrada, yéndola a coger en el mes de diciembre, al que llamaban sacro, con muchas ceremonias. Los adivinos rompían la marcha cantando, seguían en pos del heraldo acompañado de tres druidas, llevando las cosas necesarias para el sacrificio, yendo en pos del jefe de los druidas acompañado de todo el pueblo, subíase a la encina, cortaba el muérdago con una hoz de oro, sumergíalo en el agua lustral y gritaba: "Al muérdago del año nuevo". Creíase que el agua santificada de aquel modo por el muérdago de la encina era muy eficaz contra los sortilegios y curaba muchas enfermedades».

*Nueces:* «Dios ha encerrado un gran secreto en las nueces. Si se queman y luego se machacan con vino y aceite, preservan los cabellos. La nuez entera, quemada con su cáscara y aplicada al ombligo, aplaca el dolor de la matriz de las mujeres».

*Opalo:* «Piedra que alegra el corazón, preserva de todo veneno y contagio de aire, aparta la tristeza y favorece contra los síncope o desmayos, los dolores de corazón y las afecciones malignas».

*Orines:* «Los orines tienen virtudes muy particulares, curan la sarna y úlceras de las orejas, mientras los que se beben provengan de un joven sano. Curan también la mordedura de las serpientes, áspides y otros reptiles venenosos». Explica también que los brujos se han servido de ellos para hacer llover.

*Palo del buen viajero:* «Al otro día de Todos los Santos, cortad una rama fuerte de saúco que procuraréis serrarla por la parte de abajo después de haberle sacado la médula, en cuyo lugar se pondrán los ojos de un lobezno, la lengua y el corazón de un perro, tres lagartos y tres corazones de golondrina, todo reducido a polvo por el calor del sol colocado entre dos papeles pulverizados con salitre; encima de todo esto colocad en lo interior del palo siete hojas de verbena cogidas de la vispera de San Juan Bautista con una piedra de varios colores que se encuentra en el nido de la abubilla; tapad en seguida el cabo del palo con un puño de vuestro gusto y estad seguros que os defenderá de los saltadores, de los perros rabiosos, de las fieras, de los animales venenosos, de

# Indolgina®

el antiinflamatorio más eficaz y mejor tolerado



## Indicaciones:

Enfermedades reumáticas, artritis, artrosis, dolor de espalda, artritis gotosa, artritis reumatoide.

Periartritis, hombro doloroso, sinovitis, tenosinovitis. Fibrositis, miositis, mialgias.

Reumatismos musculares, lumbago, torticolis.

En los procesos inflamatorios que afectan al aparato locomotor y al tejido conjuntivo.

### DOSIFICACION:

1-2 cápsulas o supositorios, 2-3 veces al día.

### CONTRAINDICACIONES:

Úlcus. Insuficiencia renal o hepática graves.

### INCOMPATIBILIDADES:

La Indolgina potencia la acción de los anticoagulantes.

### EFFECTOS SECUNDARIOS:

A las dosis habituales, e ingerido con las comidas, Indolgina no tiene acciones secundarias.

## Presentaciones y Fórmula

### Indolgina®

#### Cápsulas

Fascos de 20 y 40 cápsulas con 15 mg. de indometacina y 100 mg. de fenilbutazona por cápsula.

Fco. de 20 (Pts. 82,80) y de 40 (Pts. 132,50)

#### Supositorios

Cajas con cinco y diez supositorios con 40 mg. de indometacina y 200 mg. de fenilbutazona por supositorio.

Caja de 10 (Pts. 80) y de 5 (Pts. 48,90)

### Indolgina® Prednisona

#### Cápsulas

Fascos de 20 y 40 cápsulas con 15 mg. de indometacina, 100 mg. de fenilbutazona y 2 mg. de prednisona por cápsula.

Fco. de 20 (Pts. 86,80) y de 40 (Pts. 143,30)

#### Supositorios

Cajas con cinco y diez supositorios con 40 mg. de indometacina, 200 mg. de fenilbutazona y 5 mg. de prednisona por supositorio.

Caja de 5 (Pts. 53) y de 10 (Pts. 84,40)



J. URIACH & C. S. A.  
Bruch 49 - Barcelona 9



# Trimetabol<sup>®</sup>

ANTIANOREXICO ESPECIFICO  
ESTIMULA LA VITALIDAD ORGANICA

El efecto antianoréxico de Trimetabol se debe principalmente a la acción específica de la Metopina sobre los centros hipotalámicos reguladores del apetito.

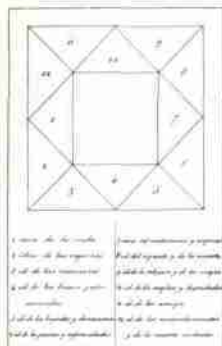
Por otra parte, Trimetabol aporta carnitina, lisina, sorbitol y un potente suplemento vitamínico, factores que favorecen el anabolismo y aseguran una perfecta asimilación de los alimentos ingeridos.

Trimetabol no tiene efectos secundarios ni contraindicaciones.

COMPOSICION	1 cucharadita	
	5 c. c.	100 c. c.
<b>METOPINA<sup>®</sup> (BM-185)</b>	1.75 mg.	35 mg.
l. lisina	250 mg.	5 g.
d. l. carnitina	375 mg.	7.5 g.
d. sorbitol	1 mg.	20 g.
vitamina B <sub>1</sub>	30 mg.	600 mg.
vitamina B <sub>6</sub>	30 mg.	600 mg.
vitamina B <sub>12</sub>	1000 mcg.	20 mg.

POSOLOGIA	3 VECES AL DIA
niños hasta 3 años	1/2 cucharadita
niños de 3 a 6 años	1 cucharadita
niños mayores y adultos	1-2 cucharaditas

PRESENTACION
Frasco de 150 c.c. - P.V.P. 136'60 ptas



los peligros y os procurará la benevolencia de los dueños de las casas en que habitéis. El lector que desprecia orgulloso estos secretos, no debe olvidar que antiguamente se les dio mucho crédito y que en muchas aldeas procuran aún hacerse con el palo del buen viajero».

**Peanita:** «Piedra fabulosa que los antiguos creían tenía el privilegio de facilitar los partos».

**Perfumes:** «Dícese que si se perfuma con semente de lino o con las raíces de violetas, se conocerán las cosas futuras; para echar los malos espíritus y fantasmas dañosos, es menester hacer un perfume con pimienta, hierba buena y palma cristi. Puédense reunir las serpientes por medio de perfumes de huesos del extremo del espinazo del ciervo, y al contrario, se las puede poner en fuga encendiendo un cuerno, también de ciervo; el casco del pie derecho de un caballo o mula quemado arroja de una casa a los ratones, y el del pie izquierdo las moscas».

**Pergamino virgen:** «Empléase en la magia de muchos modos, llamándose pergamino virgen al que es hecho de animales que no hayan jamás engendrado». A continuación describe la preparación, sumamente laboriosa, de un pergamino virgen, concluyendo así: «Sobre este pergamino es donde se hacen los pantáculos, talismanes, figuras mágicas, pactos y otros endos».

**Perita:** «Piedra amarilla que según se dice tenía la virtud de curar la gota y que quemaba la mano si se la apretaba fuerte».

**Pesca:** «Tómese *milefolia*, ortigas, *mójenge*

con jugo de serpentina, frótese con él las manos y arrójese lo restante al agua donde se quiere pescar y se tomarán fácilmente con la mano todos los peces que allí haya».

**Petpaiaion:** «Los siameses llaman así a los malos espíritus esparcidos por el aire, que desfloran las doncellas. Cuando preparan una medicina ponen alrededor del vaso algunos conjuros para impedir que los petpaiaions echen a perder o desvirtúen el remedio».

**Piedra del águila:** «Llámase así porque se supone que se hallaba en el nido del águila. Dioscórides dice que esta piedra da a conocer los ladrones y Matthiolo añade que las águilas la van a buscar a las Indias, para empollar mejor su cria, por esto es sin duda que se ha creído que facilitaba los partos».

**Piel:** «Para sacar las manchas de la piel y verrugas basta tocar un cadáver o frotarse las manos a la luz de la luna».

**Pulgas:** «M. Berguibier supone que las pulgas son frecuentemente duendes que se transforman en estos insectos para sorprender las doncellas. Ya se sabe que puede uno guarecerse de las picaduras de estos insectos pronunciando por tres veces "Ohc, Ohc"».

**Química:** «Confundíanla antiguamente con la alquimia. La química, según los persas, es una ciencia supersticiosa, que extrae lo que hay de más sutil en los cuerpos terrestres para servirse en los usos mágicos. Hacen a Caronte (el Coré del Pentateuco) inventor de esta negra ciencia, que dicen aprendió de Moisés».

**Quirim:** «Piedra maravillosa que según los de-

moniografos, si se coloca sobre la cabeza de un hombre, durante su sueño, le hace decir cuanto tiene en la imaginación llámase también "piedra de los traidores".

**Ranas:** Al concluir el estudio de este animal, indica su utilidad terapéutica: «Además no se ignora este admirable secreto que la rana de los pantanos hecha pedazos y colocada sobre los riñones hace orinar de tal suerte que cura lo shidrópicos».

**Regla:** «Asegúrase que para promover las reglas a una mujer basta el hacerla orinar sobre la tierra recientemente removida por un topo».

**Rubi:** «Los antiguos atribuían la propiedad de resistir el veneno, o preservar de la peste, desterrar la tristeza, reprimir la lujuria y quitar los malos pensamientos. Si llegaba a mudar de color, presagiaba desgracias, y lo volvía a recobrar al momento que habían pasado».

**Sal:** «La sal, dice Bogue, es un antídoto soberano contra el poder del infierno, y como Dios ha mandado expresamente que se tenga cuidado de mezclarla en los sacrificios que se le hagan, y que se sirvan de ella para el bautismo, tiene tanto odio el diablo a la sal, que nada salado se come en el sábado... la sal es el símbolo de la eternidad y sabiduría, porque no se corrompe».

**Saliva:** «El naturalista Plinio refiere como costumbre antigua, la de llevar un poco de saliva detrás de la oreja para quitar los pesares e inquietudes. Pero no es ésta la sola virtud de la saliva; también mata los áspides, las serpientes, las víboras y otros reptiles venenosos para lo cual, dice Alberto el Grande, que debe ser de un joven en ayunas y que haya estado mucho tiempo sin beber; pero todo son cuentos que la experiencia ha demostrado su falacia».

**Sanavios:** «Especie de amuletos que las mujeres medecanenses llevan en el cuello y en los puños consistiendo en pedazos de madera olorosos, envueltos en un lienzo y que las preserva de los ataques de los brujos».

**Sangre de toro:** «Los antiguos la miraban como un veneno. Plutarco dice que Temístocles se envenenó con esta sangre; Plinio cuenta que los sacerdotes de Epiro nunca se descuidaban de prepararse un frasquito de esta sangre antes de bajar a la gruta donde les aguardaba el espíritu profético. Por ventura sería vino o sangre de toro lo que bebían aquellos buenos sacerdotes. De cualquier modo que

ello fuera, lo cierto es que la sangre de toro no es venenosa, puesto que en tiempos de carestía se ha visto que algunos la comían y bebían.»

**Sarmenia:** «Piedra a la cual se atribuye la virtud de impedir los abortos».

**Saúco:** «Cuando se ha recibido algún maleficio de parte de algún brujo desconocido, se colgará el vestido en una percha y se sacudirá con palo de saúco y todos los golpes caerán en la espalda del brujo culpado, que se verá precisado a venir apresuradamente a quitar el maleficio».

**Sisto:** «Planta siliguosa que, según el parecer de Aristoto, se encuentra en Scamandra, la que se parece al guisante y tiene la propiedad de librar del temor que infunden los espectros y fantasmas, al que la lleva en la mano».

**Soga de ahorcado:** «Las gentes crédulas pretendían antiguamente que con la sogá de un ahorcado escapaban de todos los peligros y eran afortunados en el juego. Además, apretándose con un pedazo de ellas las sienas desaparecía la jaqueca, y bastaba llevarla en el bolsillo para preservarse del dolor de muelas...».

**Sudor:** «Es un error popular, dice Mr. Salgues, el creer que un pedazo de pan si se coloca en el sobaco de un hombre que sude se convierte en veneno mortal, y que si se da a comer a un perro se vuelve éste rabioso. Tanto mata el sudor de un hombre como cura su salida».

**Tabaco:** Entre otras cosas de menor interés, dice: «La Facultad de Medicina de París hizo sostener unas conclusiones sobre el mal efecto de esta planta, ya tomada en polvo, ya fumada, y el doctor que la presidía no cesó un momento de tomar tabaco toda la sesión. Los habitantes de la isla de San Vicente creen que el tabaco era el fruto prohibido del paraíso terrestre, y que sus hojas sirvieron para cubrir la desnudez de nuestros primeros padres».

**Talismanes:** «Un talismán ordinario es el sello, la figura o el carácter de un signo celeste, hecho, impreso, grabado o cincelado sobre una piedra simpática, o sobre un metal correspondiente al astro, por un obrero que tenga el espíritu fijo en la obra, sin verse distraído por pensamientos extraños, en el día y en la hora del planeta, en un lugar afortunado, en un tiempo hermoso y sereno, y cuando el cielo está en buena disposición a fin de atraer las





influencias». Explica luego las enfermedades y vicios combatidos por los talismanes de cada planeta. Merece destacarse el comentario que Collin realiza sobre la acción de los talismanes de la luna: «Los de la luna preservan de enfermedades populares; si fuese así también deberían curar de supersticiones».

**Topo:** «El vulgo le atribuye aún algunas propiedades y la principal es que aquel cuya mano haya ahogado apretándolo, a un topo, tiene la virtud de curar con sólo el tacto, con aquella mano, el dolor de muelas y aún el cólico».

**Torta triangular de S. Lobo:** «Hácese esta torta el día 29 de julio, antes de salir el sol, compuesta de harina pura, de trigo, avena y cebada, amasada con tres huevos y tres cucharadas de sal, dándole una forma triangular. Esta torta se daba por limosna al primer pobre que se encontraba, para destruir los maleficios».

**Tórtola:** «Si se extrae el corazón de esta ave dentro una piel de lobo, apagará el fuego de la concupiscencia y todos los deseos amorosos. Si se cuelgan sus patas a un árbol, no dará más fruto; si se frota una parte velluda, con su sangre mezclada con agua, con la cual se haya cocido un topo; caerán todos los pelos negros».

**Trébol:** «Hierba que crece bajo los cadalsos, rociada con la sangre del ahorcado; un jugador que la coja después de medianoche, el primer día de la luna, la lleva sobre sí con reverencia, está seguro de ganar a todos los juegos».

**Unicornio:** «El cuerno del unicornio preserva de los sortilegios. El insigne inquisidor Torquemada tenía siempre uno encima la mesa. Los unicornios del Cabo de Buena Esperanza los pintan con cabezas de caballo y otros con cabezas de ciervo. Dícese que el pozo del palacio de San Marcos no puede ser empozoñado porque se arrojan en él cuernos de unicornio. Por otra parte se está indeciso sobre la existencia de este animal porque todos aquellos que tienen los pies hendidos deben tener dos cuernos».

**Verrugas:** «Dice el pequeño Alberto que se puede uno librar de las verrugas envolviendo en un lienzo tantos guisantes como verrugas se tienen, y arrojándolo en un camino a fin de que el que los coja tome las verrugas y el que los tiró se libre de ellas. Sin embargo ahí va otro remedio más admirable para lo mismo. Córtese la cabeza de una anguila viva, con su sangre fróntense las verrugas, entiérrse la cabeza y en pudriéndose ésta desaparecerán las verrugas».

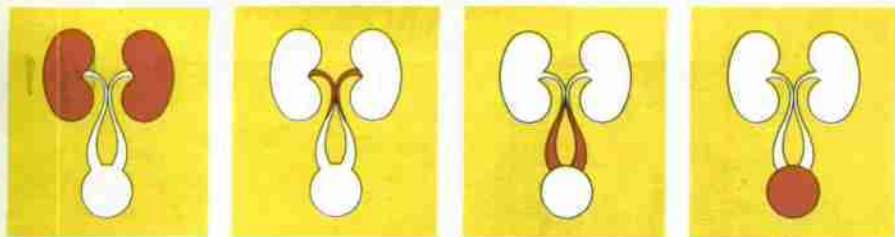
**Yerba de gallo:** «Los habitantes del Panamá alaban mucho una planta que llama yerba de gallo y cuya aplicación suponen que es capaz de curar inmediatamente una gallina a la cual se le haya cortado la cabeza, mientras se le haya dejado una sola vértebra del cuello. Algunos viajeros al referírseles este cuento pretendieron se les enseñase la yerba, lo que no pudieron alcanzar a pesar de decirseles que era muy común; de esto se concluye que todo aquello no era más que un cuento popular».

---

· LA FARMACOPEA INFERNAL ·  
FARMACIA MÁGICA,  
POPULAR Y DEMONIACA,  
EN EL  
"DICCIONARIO INFERNAL"  
DE COLLIN DE PLANCY

---

Hasta aquí los principales términos de interés farmacéutico contenidos en el «*Diccionario infernal*»; una obra que pudiera parecer, a primera vista, un simple tratado de ciencias ocultas, y que es, en realidad, un espléndido y exhaustivo estudio recopilativo de las costumbres mágicas y demoníacas más singulares. Collin de Plancy combina felizmente la erudición con el escepticismo, el valioso caudal de datos recopilados con el comentario mordaz e irónico que hacen de esta obra un libro de fácil, divertida y provechosa lectura, contra lo que sus características pudieran indicarnos a priori. Merece destacarse, finalmente, su importancia para las ciencias médicas, pues como este trabajo se ha encargado de demostrar, el «*Diccionario infernal*» constituye una fuente valiosísima y acaso indispensable para el conocimiento de la medicina mágica, popular, supersticiosa, creencial y demoníaca, en la que lógicamente, la farmacia adornada con estas mismas características encuentra un desarrollo floreciente. Quiere ello decir que es justo y obligado incluir este libro fascinante entre la bibliografía médico-farmacéutica, en la que suele estar, según mis conocimientos ausente.



En cualquier infección del tracto urinario la

# Furantoína<sup>®</sup>

es el quimioterápico de elección



Porque posee la máxima acción y el espectro más amplio frente a los gérmenes habitualmente presentes en las infecciones urinarias.

Porque alcanza niveles urinarios rápidos y persistentes, impregnando los túbulos y espacios intersticiales de la médula renal.

Porque no provoca resistencias y porque carece de toxicidad.



Una Furantoína para cada indicación, edad y estado

## Furantoína<sup>®</sup>

### Indicaciones:

Pielitis. Pielonefritis. Cistitis. Tratamiento profiláctico en cirugía. Exploraciones urológicas y ginecológicas. Sonda permanente.

### Composición y presentación:

Comprimidos con 50 mg. de Nitrofurantoína. Frascos de 25 y 50 comprimidos. (P. V. P. 83,30 y 137 Ptas.)

Suspensión. Frasco de 80 cc. conteniendo 10 mg. de Nitrofurantoína por cc. (P. V. P. 55,40 Ptas.)

## Furantoína<sup>®</sup> Sedante

### Indicaciones:

Infecciones urinarias que curan con dolor, tenesmo, disuria y polaquiuria. Tratamiento inicial de las pielonefritis, pielitis, uretritis, cistitis y prostatitis. Tratamiento prolongado de la pielonefritis crónica.

### Composición y presentación:

Cápsulas con 50 mg. de Nitrofurantoína, 100 mg. de Fenazopiridina, 1 mg. de N-metil-bromuro de Hioacina y 2.500 U.I. de Vitamina A. Frascos de 30 cápsulas. (P. V. P. 98,40)

## Furantoína<sup>®</sup> Fenicol

### Indicaciones:

Infecciones urinarias con participación renal: pielitis y pielonefritis. Tratamiento de las infecciones urinarias que requieren asociar a la nitrofurantoína un antibiótico de amplio espectro y de elevada concentración en el parénquima renal.

### Composición y presentación:

Cápsulas con 50 mg. de Nitrofurantoína y 200 mg. de cloranfenicol. Frascos de 25 y 50 cápsulas. (P. V. P. 93,40 y 167,50)

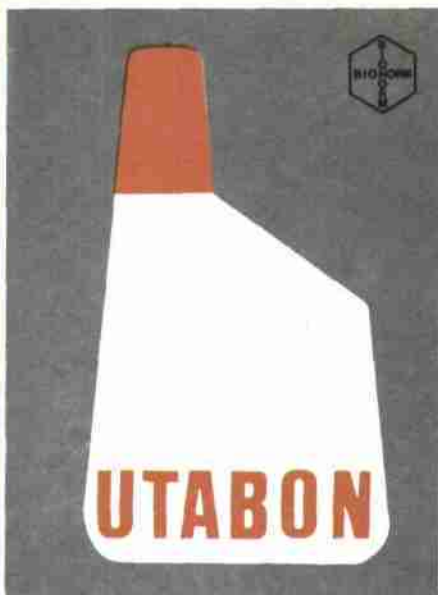
**Dosificación usual:** 50-100 mg.; 3 veces al día. Niños mitad de dosis.

**Contraindicaciones:** Insuficiencia hepática o renal graves. La administración de Furantoína Fenicol está contraindicada en los pacientes hipersensibles al CAF o con disrasias hemáticas.

**Efectos secundarios:** La ingestión del medicamento en las comidas no produce intolerancias gástricas.



J. URSACH & C. S. A.  
Bruch 49 - Barcelona 9



# UTABON

Oximetazolina

vasoconstrictor nasal  
de acción extraordinariamente  
prolongada: 12 horas

Sin fenómeno de "rebote"

**En las afecciones de la mucosa nasal,  
UTABON es el vasoconstrictor ideal porque:**

- Su efecto aparece rápidamente
- Disminuye la hipersecreción nasal
- Facilita la regulación y el drenaje de los senos maxilares y frontales.
- No inhibe los movimientos ciliares
- Su tolerancia es excelente: no produce irritación local, ni efectos estimulantes sobre el sistema nervioso.

#### Fórmula

**ADULTOS:**  
Oximetazolina Clh 50 mg/100 c. c.  
**NIÑOS:**  
Oximetazolina Clh 25 mg/100 c. c.

#### Dosificación usual

Una aplicación cada 2-4 horas.

#### Presentación y Precio

**ADULTOS:**  
Frasco de 15 ml. P. V. P. 56,30 Ptas.  
**NIÑOS:**  
Frasco de 15 ml. P. V. P. 45,50 Ptas.

#### Contraindicaciones

Casos de hipersensibilidad frente al medicamento.

#### Efectos secundarios

A la dosis habitual Utabon no tiene efectos secundarios.

J. URIACH & CIA., S. A.  
Bruch 49 - Barcelona 9



# VII PREMIO "URIACH-BIOHORM" DE HISTORIA DE LA MEDICINA

para estudiantes

Los Laboratorios «J. Uriach & Cía., S. A.» (BIOHORM), en su deseo de valorizar los estudios sobre el pasado de nuestra Medicina, establecen un premio anual de Veinticinco mil pesetas para el mejor trabajo que sobre dicho tema sea realizado por estudiantes de cualquier Facultad de Medicina de España donde se curse la asignatura de Historia de la Medicina.

Al mismo tiempo se crean también unos accesit de Cinco mil pesetas para premiar el mejor trabajo presentado de cada una de dichas Facultades de Medicina, a excepción del que haya obtenido el Primer Premio. Su concesión se ajustará a las siguientes:

## BASES

- Podrán concurrir al VII PREMIO «URIACH-BIOHORM» DE HISTORIA DE LA MEDICINA, todos los alumnos de Medicina, oficiales o libres, que durante el presente curso de 1975-1976 aprueben la asignatura de Historia de la Medicina en cualquier Universidad de España.
- Los trabajos optantes al Premio serán de tema y extensión libres, si bien deberán tener un carácter histórico-médico y ser inéditos, siendo asimismo aceptados aquéllos que, en forma de Tesina, se exigen en determinadas Facultades como prueba final de la asignatura.
- Todos los trabajos deberán ir escritos a máquina, a doble espacio, por una sola cara, con la firma y dirección del autor. Se considerarán válidos los trabajos firmados por un máximo de dos autores.
- Serán remitidos, por duplicado, a estos Laboratorios hasta el 15 de octubre de 1976, debiendo ir acompañados de una fotocopia de la papeleta de examen, demostrativa de haber aprobado la asignatura de Historia de la Medicina en cualquiera de las convocatorias del presente curso de 1975-1976.
- El VI premio «URIACH - BIOHORM» de Historia de la Medicina y sus accesit serán otorgados por un Jurado nombrado al efecto por los Laboratorios «J. Uriach & Cía., S. A.», y el fallo se hará público a través de la revista «Medicina e Historia».
- El Jurado podrá declarar desierto uno o varios accesit y, en su lugar, adjudicarlos a cualquier otro trabajo que lo considere merecedor.
- El trabajo galardonado con el primer premio quedará propiedad de los Laboratorios «J. Uriach & Cía., S. A.», quienes lo publicarán en su revista «Medicina e Historia» y, caso de no ajustarse a la extensión de la misma, podrán solicitar del autor las correcciones oportunas.
- La entrega de este VII PREMIO «URIACH - BIOHORM» DE HISTORIA DE LA MEDICINA tendrá lugar dentro del mes de diciembre de 1976 y el autor premiado será invitado por los Laboratorios «J. Uriach & Cía., S. A.», para recibirlo en su Casa central de Barcelona.

Barcelona, enero 1976

Toda la correspondencia relacionada con este VII PREMIO «URIACH - BIOHORM» de Historia de la Medicina se dirigirá al «Centro de Documentación de Historia de la Medicina» de los Laboratorios «J. Uriach & Cía., S. A.», calle del Decano Bahí, 59-67, Barcelona-13.



La revista no es responsable de los conceptos vertidos en los artículos que se publiquen, siéndolo exclusivamente de sus autores.

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

**ASCLEPIO** Archivo Iberoamericano de Historia de la Medicina y Antropología Médica. Madrid, C.S.I.C., XXV, 1973. Con un extraordinario retraso, no habitual, ha aparecido el número XXV de *Asclepio*, portavoz del Instituto «Arnau de Vilanova» de Historia de la Medicina, conmemorando los XXV años de su publicación. En él se recogen una serie de trabajos divididos en: estudios, textos ejemplares y curiosos y notas y ensayos que, por su extensión, me limitaré a enumerar:

**ZUBIRI, Xavier:** El hombre y su cuerpo.

**GRANDE, Luis S.:** Orígenes de la historiografía médica española.

**GRACIA GUILLEN, Diego:** El estatuto de la Medicina en el «Corpus Aristotelicum».

**ARQUÍOLA, Elvira:** La lesión nerviosa en la obra de Th. Willis.

**BRUNN, L.:** Paracelso, comentarista de los Aforismos de Hipócrates.

**PINTOR-RAMOS, Antonio:** Max Scheler en la Antropología filosófica alemana.

**PALAFOX MARQUÉS, Silverio:** El Neohipocrático.

**RIERA, Juan y J. M. JIMÉNEZ MUÑOZ:** Avisos en España de la peste de Milán.

**PARRILLA HERMIDA, Miguel:** Un título de cirujano en 1579.

**PARRILLA HERMIDA, Miguel:** Apuntes históricos sobre la hospitalización castrense en La Coruña.

**NEGHME, Amador:** El profesor doctor Juan Noc, Maestro de la parasitología iberoamericana.

**NAVARRO MARTÍNEZ, R., M.ª del Carmen SUAY AGUILAR y Domingo DOMÍNGUEZ NAVARRO:** Juan Muñoz y su obra: «Pregiosos, calamidades y miserias a que están sujetos los cuerpos subterráneos desde el año 1603 hasta el de 1666, por las estrellas: cuya resulta se espera en provecho del espíritu, gobierno político y reforma de costumbres» (Nota previa).

**CARRILLO, Juan L.:** Hacia el establecimiento de una cronología de la fiebre amarilla en España: la no existencia de epidemia de E. A., en 1800-1801 en Málaga.

**RIERA, Juan y J. M. JIMÉNEZ MUÑOZ:**

Jean Louis Petit (1674-1750) y otros cirujanos extranjeros en la España del siglo XVIII.

**ALBARRACÍN TEULÓN, Agustín:** Algunos datos sobre médicos rurales en la España del siglo XIX.

## Encuadernación

# MEDICINA & HISTORIA

Con el número 50 ha terminado el segundo Volumen de «Medicina e Historia» (2.ª época). Para poder encuadernar estos fascículos (26 al 50), tenemos a disposición de los señores Médicos, las correspondientes tapas, guardas, índice, etc., que enviaremos a Ud. tan pronto recibamos su demanda, por carta o utilizando el adjunto cupón.

# MEDICINA & HISTORIA

Biohorm - J. Uriach & Cía., S. A. - Bruch, 49  
Barcelona

Sírvanse enviarme las tapas, guardas e índice del 2.º Volumen de «Medicina e Historia», a la siguiente dirección:

Dr. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_



# Pacium

La Paz empieza con

Tranquilizante neurotónico

- Ansiedad
- Insomnio
- Trastornos psicossomáticos
- Espasmo del músculo esquelético
- Neurodermatitis
- Agitación psicomotriz
- Neurosis y lómbias
- Síntomas cardiocirculatorios
- Trastornos del carácter de la edad senil

#### COMPOSICIÓN POR CÁPSULA

Diacepam, 5 mg.  
Coccarboxilasa (Coenzima B<sub>1</sub>), 15 mg.  
Códexcarboxilasa (Coenzima B<sub>6</sub>), 15 mg.  
Dibenzozida (Coenzima B<sub>12</sub>), 30 mcg.

**DOSES USUAL:** 1-2 cápsulas, 2-3 veces diarias.

**CONTRAINDICACIONES:** Miastenia gravis.

**INCOMPATIBILIDADES:** Inhibidores de la MAO.

**EFECTOS SECUNDARIOS:** Dosis altas pueden producir somnolencia.

Cápsulas de contenido hidrosoluble para:

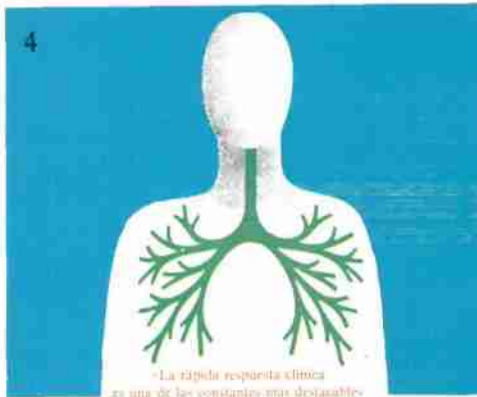
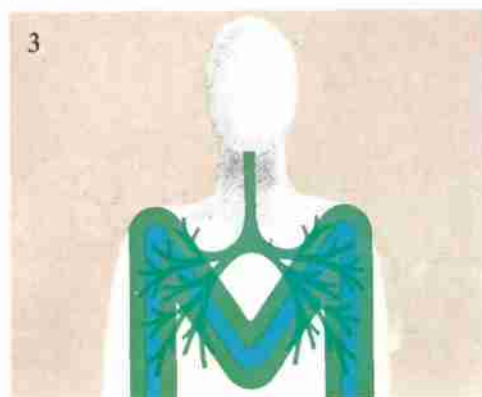
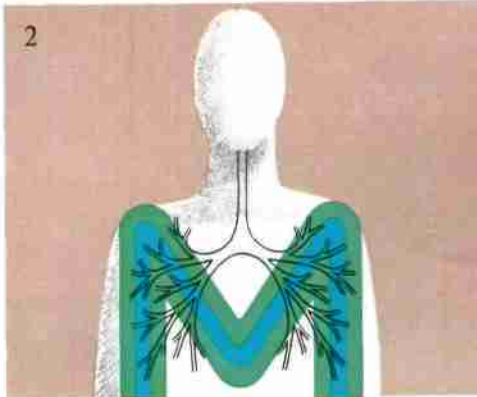
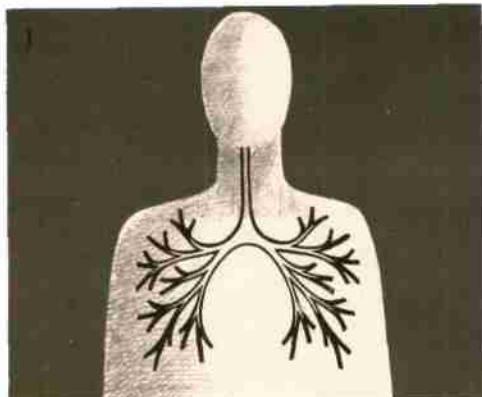
uso general

uso geriátrico

uso infantil



J. URIACH & C<sup>o</sup> S. A. Bruch 49 - Barcelona 9



«La rápida respuesta clínica es una de las constantes más destacables en los procesos respiratorios agudos»

«La influencia sobre la expectoración y la ventilación pulmonar es más patente en todos los casos»



Novedad en terapéutica respiratoria

# BRONQUI MUCIL®

Bioform

● El primer mucolítico-bronco pérvante (Brovanesina®, UR 389) asociado a un complejo bactericida de amplio espectro, balsámico y antiséptico.

● **INDICACIONES**

Tratamiento de todos los procesos agudos del árbol respiratorio y crónicos crónicos.  
 ● Bronquitis aguda y crónica ● Bronquitis asmático.  
 ● Traqueobronquitis ● Bronquitis crónica ● Broncopneumonías ● Enfisema pulmonar ● Tos ferina ● Rinofaringitis ● Faringolaringitis ● Laringotraqueitis ● Amigdalitis ● Sinusitis, adenoiditis, otitis y otitis tubaria.

● **FARMACOLOGÍA**

**ADULTOS:**

1 cucharada (10 c.c.) 3 veces al día.  
 1 supositorio (adultos), 2-3 veces al día.

**NINOS:**

1/2 cucharada (5 c.c.) 3 veces al día.  
 1 supositorio (niños), 2-3 veces al día.

● **PRESENTACIONES Y PRECIO**

**Bronquimucil Jarabe**

Frasco de 100 c.c.

P.V.P. 190,00 Ptas.

Bronquimucil Supositorios adultos

Caja de 12

P.V.P. 258,00 Ptas.

Bronquimucil Supositorios niños

Caja de 12

P.V.P. 147,20 Ptas.

● **CONTRAINDICACIONES Y PRECAUCIONES**

Casos de sensibilidad frente a las sulfamidas. Insuficiencias hepática y renal grave.

A pesar de que no se han descrito acciones teratogénicas, es prudente no administrar Bronquimucil durante los primeros meses de gestación.

Como cualquier otro medicamento, el Bronquimucil deberá administrarse con precaución en los lactantes durante los primeros 3-4 meses de vida.



UR IRIACH & C<sup>IA</sup> S.A. Buch 49 - Barcelona 9

\*UR-389 es una marca registrada de E. IRIACH & C<sup>IA</sup> S.A. a la que le O. M. E. ha otorgado la denominación genérica de BROVANESINA (Comarca D. M. E. 24. 146 1974)